



Industrial de Valvulas, S.A. de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepotzotlan, Estado de Mexico C.P. 54600

(Numero) Number  
 (Fecha) Date

V102R4600  
 16/08/2011

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)

### ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:

(CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICIÓN.)

API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING  
 API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING  
 ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES  
 ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS  
 MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES

API 6D  
 API 600  
 ANSI B16-11  
 API 602

- PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL AND CHECK  
 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS  
 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED  
 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AR031A08MAB830000M**  
 (Código)  
 Description **3" Fig. 5341 F UT WCB, API TRIM No.8 830000**  
 Descripción **CAST STEEL SWING CHECK VALVE 150 CLASS**  
**(VALVULA RETENCIÓN TIPO COLUMPIO DE ACERO FUNDIDO CLASE 150)**

VALVE MANUFACTURED TO MEET LOW FUGITIVE EMISSION (50 PPM'S MAX) & NACE SERVICE MR-01-75 (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE BAJAS EMISIONES FUGITIVAS 50 PPM'S MAX.) Y PARA SERVICIO NACE MR-01-75 / MR0103-2007)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	N A	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			N A	N A

### MECHANICAL TESTS (PROP MECANICAS)

CHEMICAL COMPOSITION (%)													COMPOSICIÓN QUIMICA (%)						
ITEM (PARTE)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS	YIELD	ELG	RED	BHN	
														KPSI CVN@	KPSI 1ST	% 2ND	% 3RD	AVG	
BODY	WH35312	ASTM A-216/WCB	0.192	0.874	0.027	0.016	0.410	0.084	0.050	0.040	0.022	0.006		74.97	46.98	25	47	164	
CUERPO			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air. (Enfriado en aire.)					74.97	44.81	27	48	164	
COVER	WH35277	ASTM A-216/WCB	0.204	0.990	0.023	0.015	0.445	0.024	0.048	0.001	0.030	0.002		93.67	70.33	27	42	231	
COVER			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temper to (Temple a) 650 °C		Cooled in air. (Enfriado en aire.)										
TAPA			Normalized to (Normalizado a) 930 °C				Temple a (Temper to) 630 °C		Enfriado en aire. (Cooled in air.)										
WEDGE	WH82049	ASTM A-217/CA15	0.121	0.794	0.027	0.014	0.551	0.102	13.144	0.001	0.017	0.037							
DISCO			Normalizado a (Normalizado to) 955 °C																

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY :  
 QUALITY ASSURANCE

YOLANDA PONCIANO